

EDIZIONE FUORI COMMERCIO

EDIZIONI ERREDICI PADOVA

Riproduzione fotomeccanica dell'edizione 1944-45 eseguita nel mese di febbraio 1974

La mostra delle opere di Amleto Sartori, entrate nel patrimonio della Cassa di Risparmio di Padova e Rovigo, dà l'opportunità al Consiglio di Amministrazione dell'Istituto di presentare agli Italiani in edizione anastatica questo documento realizzato dal coraggio e dalla fede di uomini liberi e amanti della patria, fra i quali fu anche il Sartori. Infatti questa prima traduzione italiana del terribile libro di Hermann Rauschning «Confidenze di Hitler», clandestinizzato con la sovracoperta dal titolo dell'immortale libro del Collodi «Le avventure di Pinocchio», allusivamente espressione del possibile, liberante processo di sviluppo dell'umano nell'uomo che nonché assimilarsi alla volpe e al gatto non vuole neppur restare burattino, fu illustrata nelle copertine da xilografie dell'artista scomparso.

E la scheda editoriale, che qui subito segue (pure anastaticamente riprodotta), ce lo annota assieme a quanti rischiosamente contribuirono all'uscita di un'edizione che tutti assieme consapevolmente realizzarono e vollero in quel momento come paradigmatica testimonianza di resistenza morale e politica ad un tempo

Pertanto al di là del ricordo di Amleto Sartori, che ne ha offerto la felice occasione, con la presente ristampa anastatica noi crediamo di adempiere ad un servizio storico e civico rievocando degnamente il trentesimo anniversario di una esemplare coalizione morale di spiriti generosi e insieme additando alla riflessione ed imitazione nostra e di tutti un'autentica coraggiosa lezione di libertà.

Il Presidente della Cassa di Risparmio
di Padova e Rovigo
prof. EZIO RIONDATO

La presente edizione, nota ovunque con il nome di « **PINOCCHIO** », rappresenta l'unica pubblicazione clandestina di un intero volume, fatta nel periodo della cospirazione.

Essa è frutto della collaborazione di:

Tipografo: GIOVANNI ZANOCCO - Tipografo del Comitato di Liberazione Regionale Veneto, arrestato e processato dal Tribunale Speciale nel 1943; nuovamente arrestato e torturato dalle S.S. di Palazzo Giusti nel 1945.

Organizzatore: LANFRANCO ZANCAN - Membro del Comando Militare Regionale Veneto; Membro del Comitato di Liberazione di Padova; Organizzatore delle Brigate "Guido Negri", e "Luigi Pierobon"; ricercato con taglia e con ordine di immediata esecuzione dalle S.S. di Palazzo Giusti.

Traduttori: PAOLA ZANCAN - Ricercata dalle S.S. di Palazzo Giusti.

» **EGIDIO MENEGHETTI** - Presidente per il Veneto dell'Associazione Italia Libera nel 1924-25; bandito da Padova nel 1926; redattore del clandestino "Non mollare", nel 1923-28; membro del Comitato Regionale Veneto di Liberazione; Commissario politico della Brigata "Trentin", arrestato dalle S.S. di Palazzo Giusti, torturato e inviato nel Campo di Concentramento di Bolzano.

Prefazione di A. F.: Antenore Foresta (EGIDIO MENEGHETTI).

Le xilografie delle copertine sono dello scultore **AMLETO SARTORI**, arrestato e torturato dalle S.S. di Palazzo Giusti.

I piombi della composizione furono trasportati da **FRANCO FLARER**, centro del collegamento militare e politico regionali.

La tipografia fu ospitata nella cripta della Chiesa di S. Prodocimo: Parroco Don Antonio Varotto.

I volumi furono rilegati nella casa di **FRANCO FLARER** (casa che fu sede del Comitato di Liberazione Regionale Veneto) da:

IDA D'ESTE - Agente di collegamento dei Comitati; arrestata e torturata dalle S.S. di Palazzo Giusti e inviata nel Campo di Concentramento di Bolzano.

TITTI ZANCAN - Agente di collegamento dei Comitati; ricercat. dalle S.S. di Palazzo Giusti.

VITTORIA ZARA - Centro di collegamento militare e politico regionali; arrestata dalla Brigata Nera del BonServizi.

LUISA SPAGNA - Staffetta della Brigata "Guido Negri", - arrestata dalla Brigata Nera.

FLORA PEDROTTA - Staffetta della Brigata "Guido Negri", - ricercata dalle Brigate Nere.

ZAIRA PEDROTTA - Staffetta della Brigata "G. Negri",

VALANDRO GILDA - Agente di colleg. dei Comitati.

ATTILIO AGOSTINI

PAGANO PASQUALE

Qualunque possessore di una copia veniva immediatamente arrestato.

Queste ultime 10 copie salvate da Padre Stefano di S. Giustina (arrestato dalle S.S. di Via S. Francesco) sono vendute al maggior offerente (così come fu fatto per le altre) a beneficio delle famiglie dei Caduti per la liberazione.

